

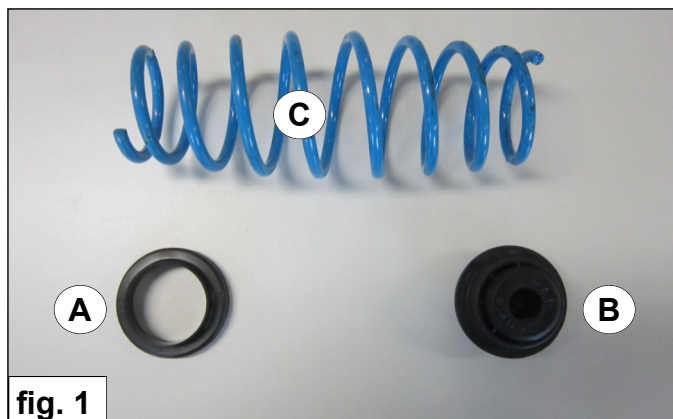


fig. 1

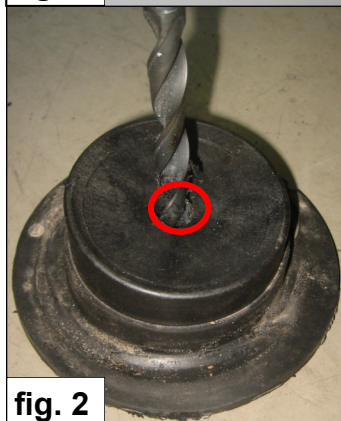


fig. 2

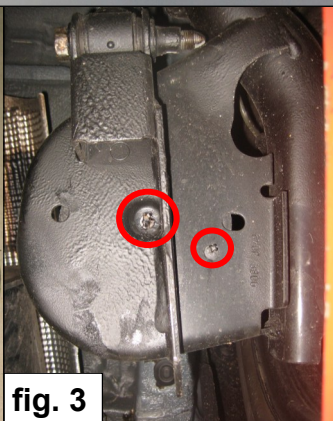


fig. 3

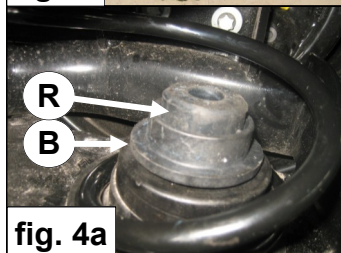


fig. 4a

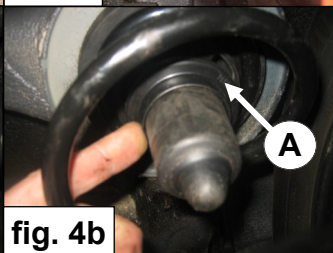


fig. 4b

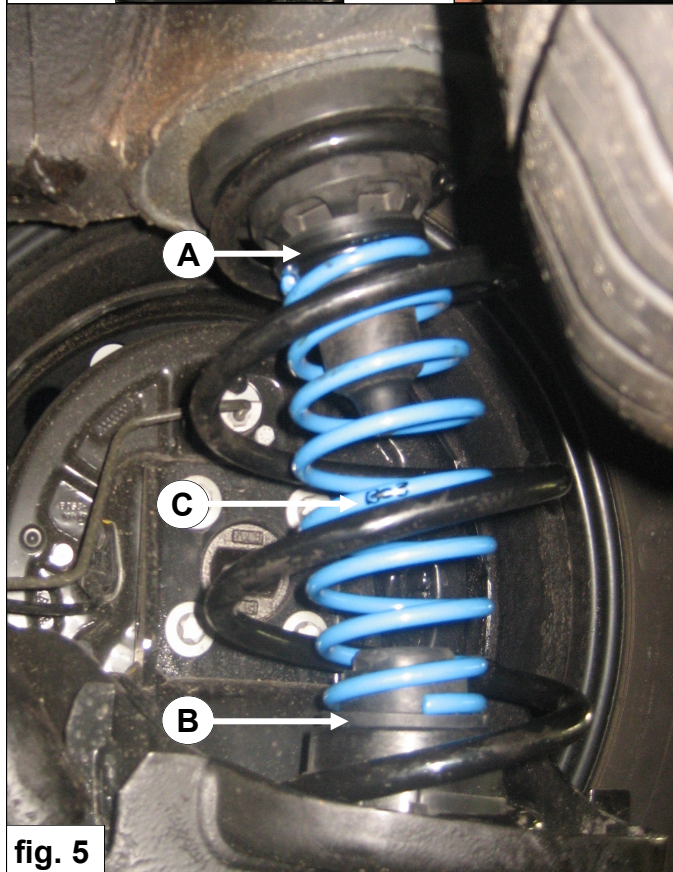


fig. 5

NL

1. Demonteer de onderste schokdemperbout.
2. Hef de auto zo ver mogelijk uit de veren. Demonteer de hoofdveer en de onderste veerschotel.
3. Boor een gat van $\varnothing 11$ -mm in het midden van de onderste veerschotel. Zie fig. 2.
4. Plaats de onderste veerschotel en de hoofdveer weer onder de auto. Let op de uitsparingen in de draagarm waar de onderste veerschotel in valt. Zie fig. 3.
5. Plaats veerschotel B in het zojuist geboorde gat.
6. Plaats veerschotel A met de afgeschuinde kant (centrering) naar boven gericht over het bumprubber heen. Zie fig. 4.
7. Breng de hulpveer C in de hoofdveer. Zorg dat de uiteinden van de hulpveer C over de zojuist geplaatste schotels A & B zitten. Zie fig. 5.
8. Laat de auto zakken.
9. Zet de schokdemperbout vast.
10. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Remove the lower shock absorber bolt.
2. Lift the car as far as possible out off the springs. Remove the main spring and the lower spring plate.
3. Drill a hole of $\varnothing 11$ mm in the middle of the lower spring plate. See Figure 2.
4. Place the bottom spring plate and the main spring back under the car. Note that the notches, in the support arm where the lower spring plate falls in, are placed correctly. See Fig 3.
5. Place spring plate B in the drilled hole.
6. Place spring plate A with the chamfered edge (centering) facing upwards over the bump rubber. See Fig 4.
7. Install the auxiliary spring C into the main spring. Make sure that the ends of the auxiliary spring C are centered over the just placed spring plates A & B. See Figure 5.
8. Lower the vehicle.
9. Secure the shock absorber bolts.
10. Adjust the headlight height.

D

1. Entfernen Sie die Untere Stoßdämpferbefestigung.
2. Heben Sie das Auto so weit wie möglich von den Federn. Entfernen Sie die Hauptfeder und unteren Federteller.
3. Bohren Sie ein Loch $\varnothing 11$ mm in der Mitte der unteren Federteller. Siehe Abbildung 2.
4. Montieren Sie die Federteller und die Hauptfeder wieder unter das Auto. Beachten Sie die Kerben im Trag-arm wo der untere Federteller auf zentriert. Siehe Abbildung 3.
5. Installieren Sie Federteller B in das gebohrte Loch.
6. Installieren Sie Federteller A mit der abgeschrägten Kante (Zentrierung) nach oben am Gummipuffer. Siehe Abbildung 4.
7. Bringen Sie die Hilfsfeder C in der Hauptfeder. Stellen Sie sicher, dass die Enden der Hilfsfeder C auf den neu montierte Federtellers A & B zentriert. Siehe Abbildung 5.
8. Das Auto wieder nach unten bringen.
9. Setzen Sie den Stoßdämpfer.
10. Stellen Sie die Scheinwerfer-Höhe.

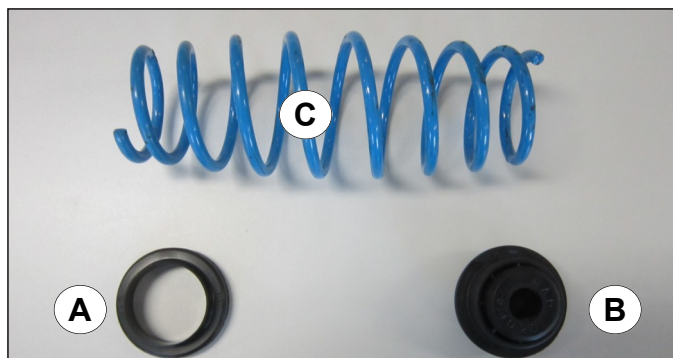


fig. 1

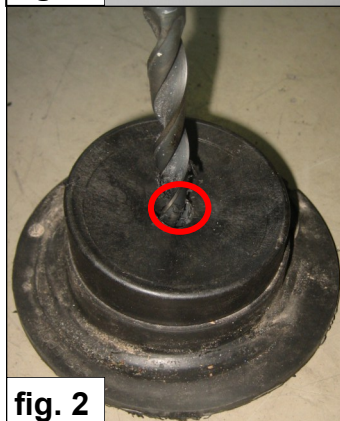


fig. 2



fig. 3

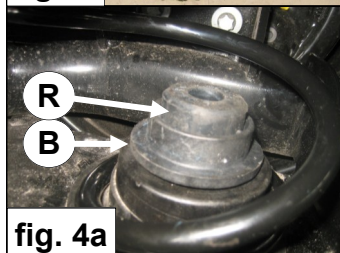


fig. 4a

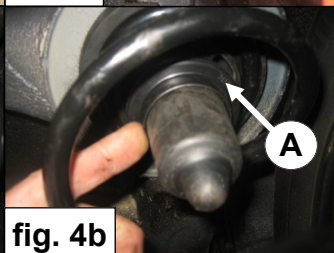


fig. 4b

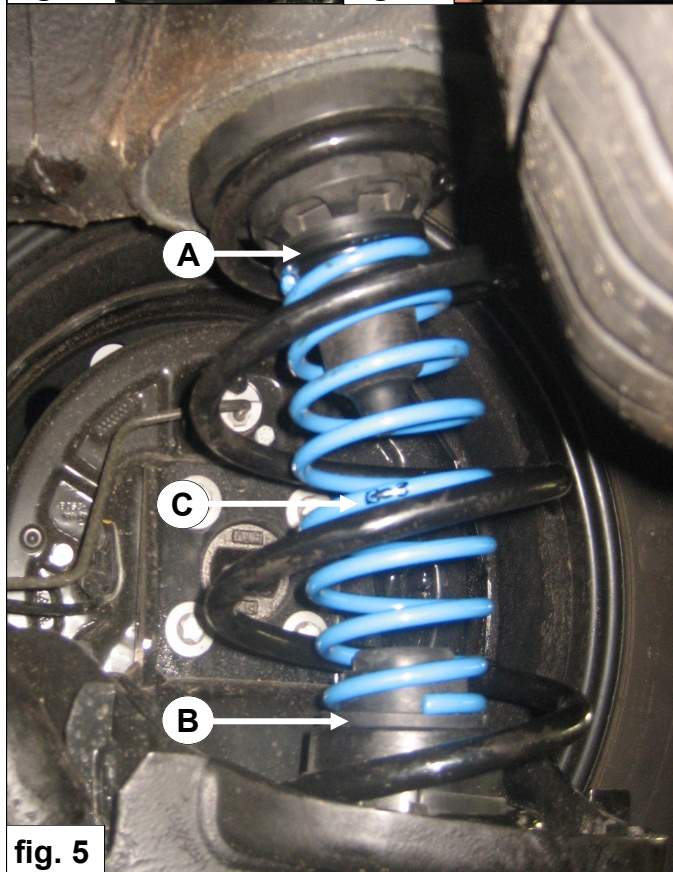


fig. 5

F

1. Retirez le boulon inférieur de choc.
2. Soulever la voiture aussi loin que possible hors of les ressort principal. Retirer le ressort principal et la coupelle de ressort inférieure.
3. Percer un trou de $\varnothing 11$ mm dans le milieu de la coupelle de ressort inférieure. Voir la figure 2.
4. Placez la coupelle de ressort inférieure et le ressort principal sous la voiture. Notez les encoches du bras de support où la coupelle inférieure en centré. Voir la figure 3.
5. Installez la coupelle de ressort **B** dans le trou foré.
6. Installez la coupelle de ressort **A** avec le bord biseauté (centrage) vers le haut sur le caoutchouc de butée. Voir la figure 4.
7. Installer le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal. Assurez-vous que les extrémités du ressort auxiliaire **C** centrage sur la coupelle de ressort **A & B**. Voir Figure 5.
8. Abaisser la voiture vers le bas.
9. Serrer le boulon de amortisseur de chocs.
10. Ajustez les phares.

S

1. Ta bort loss stötdämparens nedre bult.
2. Hissa up bilen så långt som möjligt från fjädrarna och avlägsna huvudfjädern.
3. Borra ett hål av $\varnothing 11$ mm i mitten av den nedre fjäderplattan. Se figur 2.
4. Montera den nedre fjäderplattan och huvudfjädern tillbaka under bilen. Notera skårorna i bärararmen där fjäderplattan i centrerad. Se fig. 3.
5. Installera fjäderhållaren **B** i det borrade hålet.
6. Placera fjäderplatta **A** med avfasade kant (centrering) uppåt över knölen gummi bak. Se fig. 4.
7. Montera hjälpfjäder **C** i huvudfjädern. Se till att ändarna av hjälpfjäder **C** centrering om fjäderplattan **A & B**. Se Figur 5.
8. Släpp ner bilen på hjulen.
9. Montera bultarna i stötdämpare.
10. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Quittar los amortiguadores de la parte inferior.
2. Levantar el coche por la parte trasera hasta aquí posible y quitar el muelle principal.
3. Perforar un agujero de $\varnothing 11$ mm en el centro de la placa de resorte inferior. Véase la Figura 2.
4. Instale la placa de resorte inferior y el muelle principal debajo del coche. Observe las muescas en el brazo portador donde la placa de resorte en centrado. Véase la Fig. 3.
5. Instale la placa de resorte **B** en el orificio perforado.
6. Instalar la placa de resorte **A** con el borde biselado (centrado) hacia arriba acerca el extremo tope de goma. Véase la Fig. 4.
7. Instale el resorte auxiliar **C** en el muelle principal. Asegúrese de que los extremos del muelle auxiliar **C** centrado en la placa de resorte **A & B**. Véase la Figura 5.
8. Ponga el coche sobre las ruedas.
9. Apriete los amortiguadores fijos.
10. Compruebe el ajuste de los faros delanteros.